

СЕРИЯ MC9190-G НОРМАТИВНЫЙ СПРАВОЧНИК



Компания Zebra оставляет за собой право вносить изменения в любое изделие с целью повышения его надежности, расширения функциональных возможностей или улучшения конструкции. Компания Zebra не несет ответственности, прямо или косвенно связанной с использованием любого изделия, схемы или приложения, описанных в настоящем документе. Пользователю не предоставляется ни по праву, вытекающему из патента, ни по самому патенту каких-либо лицензий, прямых, подразумеваемых, возникающих в силу конклюдентных действий патентообладателя или иным образом, покрывающих или относящихся к любым комбинациям, системе, аппарату, механизму, материалу, методу или процессу, где могут использоваться изделия Zebra. Подразумеваемая лицензия действует только в отношении оборудования, схем и подсистем, содержащихся в изделиях Zebra.

Гарантия

С полным текстом гарантийного обязательства на оборудование компании Zebra можно ознакомиться на сайте: http://www.zebra.com/warranty.

Информация по обслуживанию

Перед началом использования должна быть произведена настройка данного устройства для работы в сети и выполнения ваших приложений.

При возникновении неполадок в работе устройства или его использовании обратитесь в службу технической или системной поддержки. При обнаружении неисправности оборудования специалисты данных служб свяжутся с центром технического обслуживания компании Zebra.

Нормативная информация

Данное руководство относится к модели: MC9190. Все устройства Zebra соответствуют нормам и стандартам, принятым в странах, где они продаются, и имеют соответствующую маркировку. (EN) Local language translations are available at the following website: http://www.zebra.com/support (BP) Documentos traduzidos podem ser encontrados no site: http://www.zebra.com/support (DE) Übersetzungen in die Landessprache sind auf der folgenden Website verfügbar: http://www.zebra.com/support (ES) Las traducciones en diferentes idiomas están disponibles en el sitio Web siguiente: http://www.zebra.com/support (FR) Les versions traduites des manuels sont disponibles à l'adresse suivante: http://www.zebra.com/support (HR) Lokalni jezik prevodenje jesu raspoloživ at slijedeće website: http://www.zebra.com/support (IT) Le traduzioni nelle lingue locali sono disponibili presso il sito Web: http://www.zebra.com/support (JP) 各言語での情報は、以下の弊社 Web サイトでご確認ください。http://www.zebra.com/support (KO) 현지 언어로 번역된 문서는 http://www.zebra.com/support/에서 확인할 수 있습니다 (RU) Документацию на других языках см. на веб-сайте: http://www.zebra.com/support (SC) 您可从下列网站获得本地化译文：http://www.zebra.com/support (TC) 您可以在下列網站取得當地語言的翻譯：http://www.zebra.com/support (TR) Yerel dil çevirileri aşağıdaki web sitesinden bulunabilir: http://www.zebra.com/support Любые изменения или модификации оборудования Zebra, не одобренные непосредственно компанией Zebra, могут привести к лишению прав на эксплуатацию данного оборудования.

- ВНИМАНИЕ**

Используйте только одобренные компанией Zebra и внесенные в списки лабораторий UL аксессуары, аккумуляторы и зарядные устройства.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ заряжать мобильные компьютеры и аккумуляторы, в которые попала влага. При подключении к внешнему источнику питания все компоненты должны быть сухими.

Заявленная максимальная рабочая температура: 50°C.

Радио-модули

Настоящее устройство содержит одобренные к использованию радиомодули. Эти модули указаны далее. Радиомодуль WLAN 802.11 a/b/g Zebra, тип: 21-92955

Технология беспроводной связи Bluetooth®

Данное изделие является одобренным устройством Bluetooth®. Для получения дополнительной информации и просмотра перечня готовых продуктов посетите веб-узел https://www.bluetooth.org/tgtp/listings.cfm

Разрешения местных органов власти на использование беспроводных устройств

На радиоустройство(а) наносится специальная маркировка, являющаяся предметом сертификации и означающая, что оно одобрено к применению в следующих странах: США, Канаде, Японии, Китае, Корее, Австралии и Европе ^{1,2}

Для получения подробной информации о маркировке других стран см. Заявление о соответствии стандартам компании Zebra (DoC). Эта документация доступна по адресу: www.zebra.com/doc.

Примечание ¹. Для продуктов 2,4 или 5 ГГц: к странам Европы относятся Австрия, Бельгия, Болгария, Великобритания, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Словацкая Республика, Словения, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эстония.

Примечание ². Использование RFID-устройств имеет ряд ограничений; для получения подробной информации см. Заявление о соответствии стандартам компании Zebra (DoC).

- Использование устройств, не соответствующих нормативным требованиям, запрещено.

Роуминг

Настоящее устройство обладает функцией международного роуминга (IEEE802.11d), обеспечивающей использование соответствующих каналов для определенной страны.

Режим Ad-Hoc (диапазон 5 ГГц)

Работа в режиме Ad-Hoc ограничена каналами 36-48 (5150 - 5250 МГц). Использование данного диапазона возможно только внутри помещений; любое другое использование данного устройства является незаконным.

Рабочая частота: согласно FCC и IS

Только для 5 ГГц

Использование диапазона 1 UNII (нелицензируемой общенациональной информационной инфраструктур) с частотами 5150 - 5250 МГц разрешено только внутри помещений, любое другое использование данного устройства является незаконным.

Только для 2,4 ГГц

При использовании диапазона 802.11 b/g в США доступными являются Каналы с 1 по 11. Диапазон каналов ограничен микропрограммой.

Рекомендации по безопасности жизнедеятельности

Рекомендации по эргономике

- ВНИМАНИЕ**

В целях предотвращения и минимизации риска повреждений и травм вследствие использования оборудования следуйте рекомендациям, приведенным ниже. Во избежание производственных травм обратитесь к руководителю службы техники безопасности вашего предприятия и убедитесь в том, что вы соблюдаете соответствующие правила техники безопасности.

- Избегайте повторяющихся движений.
- Сохраняйте естественное положение тела.
- Избегайте применения излишних физических усилий.
- Убедитесь в наличии удобного доступа к часто используемым предметам.
- Выполняйте рабочие задания на соответствующей высоте.
- Минимизируйте или исключите вибрацию.
- Минимизируйте или исключите прямое давление.
- Убедитесь, что рабочее место регулируется.
- Обеспечьте соответствующий допуск.
- Обеспечьте надлежащие рабочие условия.
- Оптимизируйте производственные операции.

Безопасность на дорогах

Не делайте записи и не используйте устройство во время вождения автомобиля. Просмотр списка неотложных дел или перелистывание адресной книги отвлекает от основной задачи - безопасного вождения.

Безопасное вождение является вашей первейшей обязанностью. Сконцентрируйте все внимание на управлении транспортным средством. Изучите законы и правила, касающиеся использования беспроводных устройств и действующие там, где вы управляете автомобилем. Всегда соблюдайте эти законы и правила.

При использовании беспроводного устройства за рулем автомобиля руководствуйтесь здравым смыслом и помните о следующих рекомендациях.

- Изучите беспроводное устройство и его функциональные особенности, например быстрый набор или повторный набор. Если эти функции доступны, можно будет сделать вызов, не отвлекаясь от дороги и вождения.
- Используйте гарнитуру, если она имеется.
- Дайте знать собеседнику, что вы ведете автомобиль. Во время интенсивного движения или при неблагоприятных погодных условиях временно отложите вызов. Дождь, снег, гололед и даже интенсивное движение на дороге потенциально опасны.
- Набирайте номер внимательно, следя за движением. По возможности старайтесь не делать вызов во время вождения. Старайтесь делать вызовы, когда автомобиль стоит. Если все же необходимо сделать вызов во время движения, наберите несколько цифр, проверьте обстановку на дороге в зеркалах обзора и только затем продолжайте набор номера.
- Не ведите за рулем разговоры, которые несут за собой сильный стресс и эмоции, это может отвлечь от вождения. Давайте знать собеседникам, что вы ведете автомобиль, и откладывайте разговоры, которые могут отвлечь внимание от дороги.
- Используйте беспроводной телефон для обращения за помощью. В случае пожара, дорожного происшествия или несчастного случая наберите номер экстренной службы (911 в США и 112 в Европе) или другой номер местной экстренной службы. Такие вызовы с вашего беспроводного телефона являются бесплатными! Вызов можно выполнить независимо от кодов безопасности, состояния сети или отсутствия SIM-карты.
- Используйте беспроводной телефон для оказания помощи при несчастных случаях другим людям. Если вы оказались свидетелем аварии, преступления или другого происшествия, опасного для жизни, позвоните в экстренную службу (911 в США и 112 в Европе) или местную экстренную службу, чтобы оказать помощь пострадавшим.
- При необходимости позвоните в службу технической помощи на дорогах или позвоните по специальному номеру беспроводной связи для оказания не экстренной помощи. Если вы увидели поврежденный автомобиль, не представляющий серьезной опасности для окружающих, поврежденный светофор, незначительную аварию, в которой никто не пострадал, или заметили транспортное средство, находящееся в розыске, позвоните в службу технической помощи на дорогах или по специальному номеру беспроводной связи для оказания не экстренной помощи.

«Производители беспроводных устройств напоминают о необходимости соблюдать осторожность за рулем при использовании телефонов и других устройств».

Предостережения по использованию беспроводных устройств

Руководствуйтесь всеми предупреждениями относительно использования беспроводных устройств.

Безопасность в самолете

Отключайте беспроводное устройство при первом требовании персонала аэропорта или пилотов. Если в устройстве имеется режим полета или подобная функция, проконсультируйтесь у пилотов о возможности использования устройства в самолете.

Безопасность в лечебных учреждениях

Беспроводные устройства излучают энергию в диапазоне радиочастот и могут негативно повлиять на работу медицинского электронного оборудования.

Следует при первом же требовании отключить беспроводные устройства в больницах, клиниках или других учреждениях здравоохранения. Эти требования направлены на предотвращение возможных помех в работе чувствительного медицинского оборудования.

Кардиостимуляторы

Во избежание помех в работе кардиостимуляторов производители рекомендуют держать портативные беспроводные устройства на расстоянии не менее 15 см от кардиостимуляторов. Данные рекомендации согласуются с независимым исследованием и рекомендациями Wireless Technology Research.

Лицам, использующим кардиостимулятор, следует:

- ВСЕГДА держать ВКЛЮЧЕННОЕ устройство на расстоянии не менее 15 см от кардиостимулятора.
- НЕ носить устройство в нагрудном кармане.

- Прикладывать устройство к уху с противоположной стороны от кардиостимулятора, чтобы свести к минимуму потенциальные помехи.
- Если имеются основания предполагать наличие помех, ОТКЛЮЧИТЕ устройство.

Другие медицинские устройства

Узнайте у врача или производителя медицинского устройства, существует ли вероятность негативного воздействия беспроводного устройства на конкретное медицинское оборудование.

Указания по воздействию радиочастотного излучения

Информация по технике безопасности

При правильном использовании воздействие радиочастотного излучения снижено.

Работайте с устройством только в соответствии с прилагаемыми инструкциями.

Международные стандарты

Устройство соответствует международным стандартам, касающимся воздействия на человека электромагнитных полей радиоустройств. Информацию по международным стандартам, касающимся воздействия на человека электромагнитных полей, см. в Декларации о соответствии стандартам (DoC) Zebra на сайте http://www.zebra.com/doc

Европа

Ручные устройства

Настоящее устройство одобрено к применению как оборудование для ношения на себе. Используйте приспособления для крепления на ремне, приспособления для ношения и подобные аксессуары, протестированные и одобренные компанией Zebra и соответствующие требованиям EU.

США и Канада

Заявление о соответствии

Для соответствия требованиям Федеральной комиссии по связи США (FCC) по воздействию радиочастотных помех на организм человека антенна, применяемая для данного радиопередатчика не должна совмещаться или работать в соединении с другими радиопередатчиками или антеннами, за исключением утвержденных в этом документе.

Ручные устройства

Настоящее устройство одобрено к применению как оборудование для ношения на теле. Используйте приспособления для крепления на ремне, приспособления для ношения и подобные аксессуары, протестированные и одобренные компанией Zebra и соответствующие требованиям FCC. Следует избегать использования приспособлений для крепления на ремне, приспособлений для ношения и подобных аксессуаров производства сторонних компаний, которые могут не отвечать требованиям FCC по воздействию радиочастотного излучения на организм человека.

Лазерные устройства

Устройство соответствует стандартам 21CFR1040.10 и 1040.11, за исключением отступлений согласно примечанию о лазерных устройствах № 50 от 24 июня 2007 года и IEC/EN 60825-1:2007 и/или IEC/EN 60825-1:2014.

Тип лазера указан на одной из этикеток на устройстве.

Лазерные устройства класса 1 признаны безопасными при использовании их по назначению.

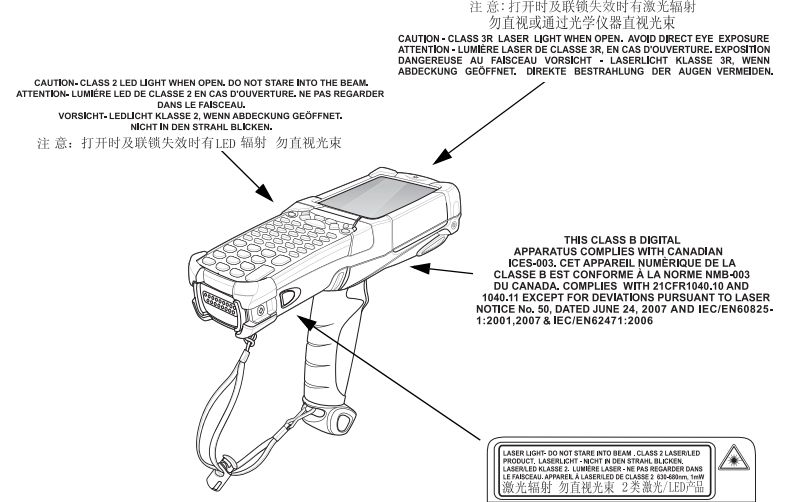
Внимание! Использование элементов управления и выполнение настроек и операций, отличных от указанных в данном документе, может привести к опасному воздействию света лазера.

В лазерных сканерах класса 2 используются светодиоды малой мощности. При работе в условиях яркого освещения, например солнечного света, пользователь должен избегать прямого попадания светового луча индикатора на глаз. Случай причинения вреда кратковременным воздействием лазера класса 2 неизбежны.

Светодиодные устройства

Классифицируются как "ГРУППА БЕЗ РИСКА" в соответствии со стандартами IEC 62471:2006 и EN 62471:2008.

Этикетка сканера



Блок питания

Используйте только одобренный блок питания № 50-14000 (12 В пост. тока/ 3,33 А), PWRS-14000 (12 В пост. тока/ 3,33 А) или KT -14000 (12 В пост. тока/ 3,33 А) 12 В пост. тока/ 3,33 А, с маркировкой Class 2 или LPS (IEC60950-1, SELV). При использовании другого блока питания любые заявления о соответствии техническим условиям являются недействительными; использование таких блоков питания может быть опасным.

Элементы питания

Тайвань — повторная переработка

В соответствии со статьей 15 Закона об утилизации отходов Управление по охране окружающей среды (EPA) требует от производителей и фирм-импортеров сухих батарей нанесения на аккумуляторные батареи, используемые для продажи, в качестве подарков, а также в рекламных целях, меток об утилизации. 「廢電池請回收」 С целью правильной утилизации аккумуляторы обращайтесь в специализированные тайваньские фирмы по утилизации отходов.

Информация об аккумуляторах

Используйте только аккумуляторы, одобренные Zebra. Аксессуары, которые могут быть использованы для зарядки аккумуляторов, одобрены для использования со следующими моделями аккумуляторов: 21-65587-03 (7,4 В пост. тока, 2200 мАч).

Аккумуляторы Zebra разработаны и изготовлены в соответствии с самыми высокими отраслевыми стандартами.

Однако существуют ограничения по срокам эксплуатации и хранения аккумуляторов. На срок эксплуатации аккумулятора влияют многочисленные факторы, например жара, холод, суровые природные условия или сильные удары.

При хранении аккумулятора более шести (6) месяцев может произойти необратимое ухудшение общего качества аккумулятора. Храните аккумуляторы в заряженном на половину полной емкости состоянии в сухом прохладном месте. Для предотвращения потери мощности, ржавления металлических частей и утечи электролита при хранении следует извлек аккумулятор из устройства. Если аккумуляторы хранятся в течение одного года или больше, необходимо проверять уровень заряда не реже одного раза в год и зарядить их до половины уровня полного заряда.

При обнаружении заметного сокращения времени работы устройства замените аккумулятор.

Стандартный гарантийный срок для всех аккумуляторов Zebra составляет один год независимо от того, был ли приобретен аккумулятор отдельно или поставлен вместе с портативным компьютером или сканером штрих-кода. Дополнительную информацию по аккумуляторам Zebra см. на веб-сайте: http://www.zebra.com/batterybasics

Техника безопасности при использовании аккумулятора

- В помещении, где выполняется зарядка устройств, не должно быть мусора, горючих материалов и химических веществ. Зарядка устройства вне промышленных помещений требует особой аккуратности.
- Соблюдайте приведенные в руководстве пользователя инструкции по эксплуатации, хранению и зарядке аккумулятора.
- Неправильная эксплуатация аккумулятора может привести к возгоранию, взрыву или иному опасному инциденту.
- При зарядке аккумулятора мобильного устройства температура аккумулятора и зарядного устройства должна находиться в пределах 0°С до +40°С.
- Не используйте несовместимые аккумуляторы и зарядные устройства. Использование несовместимого аккумулятора или зарядного устройства может вызвать воспламенение, взрыв, утечку электролита или другую опасную ситуацию. При возникновении вопросов относительно совместимости аккумулятора или зарядного устройства обратитесь в службу поддержки Zebra.
- Устройства, использующие порт USB в качестве источника зарядки, можно подключать к продуктам с логотипом USB-IF или к продуктам, соответствующим программе совместимости USB-IF.
- Не разбирайте, не разбивайте, не сгибайте, не деформируйте, не прокалывайте и не разделяйте аккумулятор на части.
- Сильный удар в результате падения устройства с питанием от аккумулятора на твердую поверхность может вызвать перегрев аккумулятора.
- Не допускайте короткого замыкания аккумулятора и не позволяйте металлическим и другим объектам, проводящим электрический ток, контактировать с клеммами аккумулятора.
- Не изменяйте и не модифицируйте его, не пытайтесь устанавливать в него посторонние предметы, не погружайте и не подвергайте аккумулятор воздействию воды или других жидкостей, огня, взрывов или другим рискам.
- Не оставляйте и не храните оборудование в среде и рядом с предметами, которые подвержены сильному нагреванию, например в припаркованном автомобиле, вблизи радиатора или других источников тепла. Не помещайте аккумулятор в микроволновую печь или сушильное устройство.
- Контролируйте использование аккумуляторов в присутствии детей.
- Придерживайтесь действующих правил в отношении утилизации использованных аккумуляторов.
- Не бросайте аккумуляторы в огонь.
- При проталкивании аккумулятора следует срочно вызвать врача.
- В случае протекания аккумулятора избегайте попадания жидкости на кожу или в глаза. При попадании жидкости на поверхность тела промойте пораженный участок большим количеством воды и обратитесь за врачебной помощью.
- При возникновении подозрений в повреждении оборудования или аккумулятора обратитесь в службу поддержки Zebra, чтобы обсудить возможность проведения проверки.

Использование вблизи слуховых аппаратов

При использовании беспроводных устройств вблизи некоторых моделей слуховых аппаратов и кохлеарных имплантантов возможны шумы в виде жужжания, гудения или подвывания. Некоторые модели слуховых аппаратов обеспечивают лучшую защиту от подобных помех, и различные беспроводные устройства также отличаются по уровню генерируемой ими помехи. В случае возникновения помех, возможно, возникнет необходимость обратиться к поставщику слухового аппарата за помощью.

Требования Федеральной комиссии по связи США (FCC) по радиочастотным помехам

Примечание. Данное оборудование проверено и признано соответствующим требованиям, предъявляемым к цифровым устройствам класса В, согласно части 15 Правил FCC. Эти ограничения разработаны с целью обеспечения защиты от вредных помех при установке в домашних условиях. Данное изделие генерирует, использует и может излучать электромагнитные волны в радиодиапазоне, и, если оно установлено и используется с отклонением от требований инструкций, может стать источником сильных помех для радиосвязи. Однако производитель не гарантирует, что, будучи правильно установленным, это оборудование не будет являться источником помех. Если оборудование вызывает помехи теле- и радиоприему, наличие которых определяется путем включения и выключения оборудования, пользователь может попытаться уменьшить влияние помех, выполнив следующие действия:

- Изменить направление или местоположение приемной антенны.
- Увеличить расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключить оборудованиe и приемник в сетевые розетки разных цепей питания.
- Обратиться за помощью к поставщику или специалистам в области радио- и телеаппаратуры.

Радиопередатчики (Часть 15)

Данное оборудование соответствует требованиям части 15 Правил FCC. Работа устройства регламентируется следующими двумя условиями: (1) данное устройство не должно создавать вредных помех, и (2) данное устройство должно выдерживать любые помехи, в том числе помехи, вызывающие нежелательные изменения в работе устройства.

Требования по уровню радиочастотных помех - Канада

Это цифровое устройство класса В удовлетворяет требованиям канадского стандарта ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Радиопередатчики

Для устройств RLAN (локальная радиосеть):

Использование локальной радиосети с частотой 5 ГГц на территории Канады связано со следующими ограничениями:

- Ограниченный диапазон частот: 5,60 - 5,65 ГГц

Данное устройство соответствует стандарту RSS 210 Комиссии по промышленности и науке Канады. Работа устройства регламентируется следующими двумя условиями: (1) данное устройство не должно создавать вредных помех и (2) данное устройство должно выдерживать любые помехи, в том числе помехи, вызывающее нежелательные изменения в работе устройства.

Маркировка этикеток: Аббревиатура «IC»: перед сертификационным номером радиотехнического устройства означает соблюдение технических требований, установленных канадскими нормативными документами.

Маркировка CE и соответствие нормам Европейского экономического пространства (ЕЭП)

Использование RLAN с частотой 5 ГГц на территории ЕЭП связано со следующими ограничениями.

- Использование диапазона 5,15–5,35 ГГц разрешено только внутри помещений.

Заявление о соответствии стандартам

Zebra настоящим заявляет, что данное радиооборудование соответствует требованиям директив 2011/65/EU и 1999/5/EC или 2014/53/EU (с 13 июня 2017 г. директива 1999/5/EC будет замещена директивой 2014/53/EU).
Полный текст Декларации о соответствии стандартам ЕС доступен на веб-сайте: http://www.zebra.com/doc.

Япония (VCCI) - Добровольный контрольный совет по помехам

Класс В ITE

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Корея - Предупреждающее сообщение для Класса В ITE

기종별	사용자안내문
B급기기(가정용방송통신기기)	이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Другие страны

Австралия

Использование локальной радиосети с частотой 5 ГГц в Австралии ограничено в пределах 5,50 - 5,65 ГГц.

Brazil

Declarações Regulamentares para MC9190 - Brasil

Nota: “A marca de certificação se aplica ao Transceptor, modelo MC9190. Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.”

Para maiores informações sobre ANATEL consulte o site: www.anatel.gov.br

Чили

“Este equipo cumple con la Resolución No 403 de 2008, de la Subsecretaría de telecomunicaciones, relativa a radiaciones electromagnéticas.”

Мексика

Допустимый диапазон частот: 2,450 - 2,4835 ГГц.

Тайвань

臺灣

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

在 5.25-5.35 兆赫頻帶內操作之無線資訊傳輸設備，限於室內使用。

Корея

당해 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음

당해 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다.

Положение о соответствии WEEE - Турция

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

Утилизация электрического и электронного оборудования (WEEE)

English: For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to: http://www.zebra.com/weee

Français: Clients de l'Union Européenne : Tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : http://www.zebra.com/weee.

Español: Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: http://www.zebra.com/weee.

Български: За клиенти от ЕС: След края на ползения им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес: http://www.zebra.com/weee.

Deutsch: Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter http://www.zebra.com/weee.

Italiano: per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentirne il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: http://www.zebra.com/weee.

Português: Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: http://www.zebra.com/weee.

Nederlands: Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg http://www.zebra.com/weee voor meer informatie over het terugzenden van producten.

Polski: Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdują się na stronie internetowej http://www.zebra.com/weee.

Čeština: Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Zebra k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webové stránce: http://www.zebra.com/weee.

Eesti: ELi klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'le. Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: http://www.zebra.com/weee.

Magyar: Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkremenntermékét a Zebra vállalatához kell eljuttatni újrahásznosítás céljából. A termék visszaajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalókrét látogasson el a http://www.zebra.com/weee weboldalra.

Svenska: För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på http://www.zebra.com/weee.

Suomi: Asiakaat Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotten palauttamisesta on osoitteessa http://www.zebra.com/weee.

Dansk: Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: http://www.zebra.com/weee.

Ελληνικά: Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση http://www.zebra.com/weee στο Διαδίκτυο.

Malți: Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkunu waslu fl-aħħar tal-hajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu ritornati għand Zebra għar-riċiklaġġ. Għal aktar tagħrif dwar kif għandek tirritorna l-prodott, jekk jogħġbok zur: http://www.zebra.com/weee.

Românesc: Pentru clienții din UE: Toate produsele, la sfârșitul duratei lor de funcționare, trebuie returnate la Zebra pentru reciclare. Pentru informații despre returnarea produsului, accesați: http://www.zebra.com/weee.

Slovenski: Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: http://www.zebra.com/weee.

Slovenčina: Pre zákazníkov z krajín EU: Všetky výrobky musia byť po uplynutí doby ich životnosti vrátené spoločnosti Zebra na recykláciu. Blížešie informácie o vrátení výrobkov nájdete na: http://www.zebra.com/weee.

Lietuviai: ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti grąžinti utilizuoti į kompaniją „Zebra“. Daugiau informacijos, kaip grąžinti gaminį, rasite: http://www.zebra.com/weee.

Latviešu: ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra otrreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdz, skatiet: http://www.zebra.com/weee.

Türkçe: AB Müsterileri için: Kullanım süresi dolan tüm ürünler geri donüştürme için Zebra'ya iade edilmelidir. Ürünlerin nasıl iade edileceği hakkında bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin: http://www.zebra.com/weee.

Hrvatski: Za kupce u Europskoj uniji: Svi se proizvodi po isteku vijeka trajanja moraju vratiti tvrtki Zebra na recikliranje. Informacije o načinu vraćanja proizvoda potražite na web-stranici: www.zebra.com/weee.

Лицензионное соглашение конечного пользователя (только для Windows Mobile 6.5)

Эти условия лицензии являются соглашением между вами и компанией Symbol Technologies, Inc. («Компания»). Прочитайте их внимательно. Они применяются к программному обеспечению, входящему в комплект данного устройства. Данное программное обеспечение также включает в себя отдельные носители, на которых вы получили данное программное обеспечение.

Программное обеспечение на данном устройстве включает программное обеспечение, лицензия на которое была предоставлена Компании корпорацией Microsoft Corporation или ее филиалом.

Данные условия также распространяются на:

- обновления,
- дополнения,
- интернет-услуги и
- услуги технической поддержки

для данного программного обеспечения, если они не сопровождаются другими условиями. Если другие условия есть, они имеют преимущественную силу. Как описано ниже, использование некоторых функций является согласием на передачу определенной стандартной информации о компьютере для интернет-сервисов.

Используя это программное обеспечение, включая его использование на данном устройстве, вы выражаете свое согласие с данными условиями. Если вы не согласны, не используйте данное программное обеспечение и данное устройство. В этом случае свяжитесь с Компанией для определения политики возврата для возмещения стоимости.

Если программное обеспечение содержит технологии на основе голоса, то работа с данным программным обеспечением требует внимания пользователя. Отвлечение внимания от дороги во время управления автомобилем может привести к несчастному случаю или другим серьезным последствиям. Даже случайное короткое отвлечение внимания может быть опасно, если вы отвлекаетесь от управления автомобилем в критический момент. Компания и корпорация Microsoft не дают никаких гарантий, что ЛЮБОЕ использование данного программного обеспечения правомочно, безопасно или любым образом рекомендуемо или предназначено при управлении автомобилем или выполнении других действий с транспортным средством.

Если вы соблюдаете данные условия лицензии, вы имеете нижеприведенные права.

1. ПРАВА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

Вы можете использовать данное программное обеспечение на устройстве, в комплект которого входило это программное обеспечение.

2. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ ЛИЦЕНЗИРОВАНИЯ И/ЛИ ПРАВА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

а. **Особые цели.** Компания разработала данное устройство для особых целей. Вы можете использовать данное программное обеспечение только для этих целей.

б. **Программы Microsoft и дополнительные требуемые лицензии, входящие в комплект.** За исключением следующего, эти условия лицензии применяются ко всем программам Microsoft, входящим в комплект данного программного обеспечения. Если данные условия вместе с предоставленными программами дают вам другие права, которые явно не конфликтуют с данными условиями лицензии, вы также имеете эти права.

і. Настоящее соглашение не предоставляет пользователю каких-либо прав в отношении программных продуктов Windows Mobile Device Center, Microsoft ActiveSync и Microsoft Outlook 2007 Trial, которые регулируются лицензиями, поставляемыми вместе с этими продуктами.

в. **Распознавание речи.** Если в программное обеспечение входят компоненты распознавания речи, пользователь должен осознавать, что процессы распознавания являются статистическими, поэтому в процессе распознавания могут возникать ошибки. Ни Компания, ни корпорация Microsoft, ни их поставщики не несут ответственности за ущерб, нанесенный в результате ошибок в процессе распознавания речи.

г. **Функции телефона.** Если на устройстве установлена программа для использования его в качестве мобильного телефона, все или некоторые части программного устройства могут не функционировать, если у вас отсутствует или не поддерживается в рабочем состоянии учетная запись соответствующего поставщика коммуникационных услуг (далее «Оператор мобильной связи»), или если сеть Оператора мобильной связи не работает или не сконфигурирована для работы с устройством.

3. **ОБЛАСТЬ ДЕЙСТВИЯ ЛИЦЕНЗИИ.** Программное обеспечение лицензируется, а не продается. Это соглашение предоставляет только некоторые права на использование данного программного обеспечения. Компания и корпорация Microsoft оставляют за собой все остальные права. За исключением случаев, когда применимое законодательство дает вам больше прав, несмотря на данное ограничение, вы можете использовать программное обеспечение только на условиях, явно описанных в этом соглашении. Таким образом, вы должны соблюдать технические ограничения, которые позволяют использовать программное обеспечение только в определенных целях. Вы не имеет права:

- создавать временные решения для технических ограничений данного программного обеспечения;
- вскрывать технологию, декомпилировать или деассемблировать программное обеспечение;
- создавать больше копий программного обеспечения, чем указано в этом соглашении;
- публиковать программное обеспечение, предоставляя другим лицам возможность его скопировать;
- предоставлять программное обеспечение в прокат, в аренду или во временное пользование; или
- использовать программное обеспечение для предоставления сетевых услуг на коммерческой основе.

За исключением случаев, явно указанных в данном соглашении, права на доступ к программному обеспечению на данном устройстве не дают вам никаких прав на реализацию патентов Microsoft или другую интеллектуальную собственность Microsoft в программном обеспечении или устройствах, которые имеют доступ к данному устройству.

В данном программном обеспечении можно использовать технологии удаленного доступа, такие как Remote Desktop Mobile, для доступа к программному обеспечению удаленно с компьютера или сервера. Вы несете ответственность за приобретение всех лицензий, необходимых для использования протоколов для доступа к другому программному обеспечению.

4. **ИНТЕРНЕТ-УСЛУГИ.** Корпорация Microsoft предоставляет вместе с программным обеспечением интернет-услуги. Корпорация Microsoft может изменить или отменить их в любое время.

а. **Соглашение на пользование интернет-услугами.** Описанные ниже функции программного обеспечения подключаются к Microsoft или к компьютерным системам поставщика услуг через Интернет. В некоторых случаях вы не получите отдельного уведомления о данном подключении. Вы можете отключить некоторые из этих функций или не использовать их. Для получения более подробной информации об этих функциях посетите веб-сайт http://go.microsoft.com/fwlink/?LinkId=81931.

Используя эти функции, вы соглашаетесь с передачей данной информации. Корпорация Microsoft не использует данную информацию для идентификации или установления контакта с пользователем.

Информация об устройстве. Следующие функции используют протоколы Интернета, которые отправляют информацию соответствующим системным устройствам, такую как адрес интернет-протокола, тип операционной системы, производитель, название и версия используемого программного обеспечения, а также код языка устройства, на котором установлено программное обеспечение. Корпорация Microsoft использует данную информацию для предоставления вам интернет-услуг.

• **Функция обновления Windows Mobile.** Функция обновления Windows Mobile предоставляет вам возможность получить и установить обновления программного обеспечения на устройсто при их наличии. Можно не использовать эту функцию. Компания и/или Оператор мобильной связи могут не поддерживать данную функцию или обновление устройства.

• **Управление цифровыми правами Windows Media.** Владельцы содержимого используют технологию управления цифровыми правами Windows Media (WM DRM) для защиты интеллектуальной собственности, включая авторские права. Данное программное обеспечение и программное обеспечение сторонних поставщиков используют технологию WM DRM для воспроизведения и копирования содержимого, защищенного технологией WM DRM. Если не удастся защитить содержимое с помощью программного обеспечения, владельцы содержимого вправе обратиться в корпорацию Microsoft с просьбой аннулировать для программного обеспечения права на использование технологии WM DRM для воспроизведения и копирования защищенного содержимого. Данное аннулирование не влияет на другое содержимое. При загрузке лицензий на защищенное содержимое вы даете согласие, что корпорация Microsoft может включить в лицензии списки отозванного программного обеспечения. Владельцы содержимого вправе потребовать обновления технологии WM DRM для доступа к содержимому. Программное обеспечение Microsoft, содержащее технологию WM DRM, запросит у вас предварительное соглашение на обновление. Если вы отказываетесь от обновления, вы не сможете иметь доступ к содержимому, для которого необходимо обновление.

6. **Неправомерное использование интернет-услуг.** Запрещено использовать данные услуги, если это может нанести им вред или ограничить их использование другими лицами. Запрещено использовать данные услуги для получения неавторизованного доступа к любым службам, данным, учетным записям или сети каким-либо способом.

5. **УВЕДОМЛЕНИЯ О СТАНДАРТЕ MPEG-4.** В программном обеспечении может использоваться технология декодирования визуальных данных MPEG-4. Данная технология является форматом сжатия видеоданных. MPEG LA, L.L.C. требуется данное уведомление:

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДАННОГО ПРОДУКТА ЛЮБЫМ СПОСОБОМ, СООТВЕТСТВУЮЩИМ СТАНДАРТУ MPEG-4, ЗАПРЕЩЕНО ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ (А) ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, ПРЯМО СВЯЗАННОГО С ДАННЫМИ ИЛИ ИНФОРМАЦИЕЙ, (І) СОЗДАННОЙ ПОТРЕБИТЕЛЕМ ИЛИ ПОЛУЧЕННОЙ ОТ НЕГО НА БЕЗВОЗМЕДНОЙ ОСНОВЕ, И, ТАКИМ ОБРАЗОМ, НЕ ИСПОЛЬЗУЕМОЙ В КОММЕРЧЕСКИХ ЦЕЛЯХ, ИЛИ (ІІ) ИСПОЛЬЗУЕМОЙ В ЛИЧНЫХ ЦЕЛЯХ, И (В) СЛУЧАЕВ ПРИМЕНЕНИЯ КОНКРЕТНО И ОТДЕЛЬНО ЛИЦЕНЗИРОВАННЫХ АГЕНТСТВОМ MPEG LA, L.L.C.

При возникновении вопросов о стандарте MPEG-4 обращайтесь по адресу MPEG LA, L.L.C., 250 Steele Street, Suite 300, Denver, CO 80206; www.mpegla.com.

6. **ЦИФРОВЫЕ СЕРТИФИКАТЫ.** Данное программное обеспечение использует цифровые сертификаты в формате X.509. Эти цифровые сертификаты используются для проверки подлинности.

7. **ВОЗМОЖНОСТИ ПОДКЛЮЧЕНИЯ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ.** Комплект поставки вашего устройства может включать в себя Центр устройств Windows Mobile или программное обеспечение Microsoft ActiveSync. Если они входят в комплект поставки, то вы можете устанавливать и использовать их в соответствии с условиями лицензии, прилагаемыми к ним. Если никаких условий лицензии не прилагается, то вы можете установить и использовать только одну (1) копию данного программного обеспечения на один компьютер.

8. **ДОСТУП К СЕТИ.** Если вы используете сеть, например рабочую сеть, администратор сети может ограничить функции или функциональность вашего устройства.

9. **ПОДДЕРЖКА ПРОДУКТА.** Свяжитесь с Компанией для ознакомления с возможностями поддержки. См. соответствующий номер поддержки, предоставляемый вместе с устройством.

10. **ССЫЛКИ НА ВЕБ-УЗЛЫ СТОРОННИХ ПОСТАВЩИКОВ.** Если программное обеспечение предоставляет ссылки на сайты сторонних поставщиков, данные ссылки представлены исключительно в качестве справочной информации, и включение какой-либо ссылки не означает поддержку сайта стороннего поставщика со стороны корпорации Microsoft.

11. **РЕЗЕРВНАЯ КОПИЯ.** Можно сделать только одну резервную копию данного программного обеспечения. Можно использовать ее только для повторной установки данного программного обеспечения на устройство.

12. **ДОКАЗАТЕЛЬСТВО ЛИЦЕНЗИИ.** Если программное обеспечение было приобретено на устройстве, диске или другом носителе, оригинальное программное обеспечение определяется наличием этикетки сертификата подлинности и оригинальной копии данного программного обеспечения. Чтобы иметь силу, этикетка должна быть прикреплена к устройству или включена в комплект поставки программного обеспечения от Компании. Если вы получаете этикетку отдельно, она недействительна. Этикетку необходимо хранить на устройстве или упаковке, что служит доказательством лицензионного использования данного программного обеспечения. Чтобы определить оригинальное программное обеспечение Microsoft, посетите веб-узел http://www.howtotell.com.

13. **ПЕРЕДАЧА СТОРОННИМ ПОСТАВЩИКАМ.** Программное обеспечение может быть передано только вместе с устройством, этикеткой сертификата подлинности и данными условиями лицензи напрямую стороннему поставщику. Перед передачей это лицо должно согласиться, что данные условия лицензи применяются к передаче и использованию программного обеспечения. Вы не имеет права оставлять себе копии данного программного обеспечения, включая резервную копию.

14. **НЕ ОТКАЗООУСТОЙЧИВО.** Данное программное обеспечение не является отказоустойчивым. Компания установила программное обеспечение на устройство и несет ответственность за его работу на устройстве.

15. **ОГРАНИЧЕННЫЙ ДОСТУП.** Программное обеспечение Microsoft разработано для систем, которые не требуют отказоустойчивой работы. Запрещено использовать программное обеспечение Microsoft в устройстве или системе, в которой неисправность программного обеспечения приведет к ожидаемому риску травмы или смерти любого человека. Например, при использовании на ядерных объектах, в системах авиационной связи или навигации, при управлении движением воздушного транспорта.

16. **ДЛЯ ДАННОГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ.** Данное программное обеспечение предоставлено «как есть». Вы берете на себя всю ответственность за его использование. Корпорация Microsoft

не предоставляет никаких явных гарантий или условий. Любые гарантии, полученные касательно данного устройства или данного программного обеспечения, не исходят от и не связаны с корпорацией Microsoft или ее филиалами При допущении местным законодательством, Компания и корпорация Microsoft исключает подразумеваемые гарантии пригодности для продажи, применимости для конкретной цели и ненарушения прав на интеллектуальную собственность.

17. **ОГРАНИЧЕНИЯ ОТВЕТСТВЕННОСТИ.** Вы можете получить от корпорации Microsoft и ее поставщиков только возмещение прямых убытков и ущерба в пределах пятидесяти долларов США (\$50,00) или эквивалента этой суммы в местной валюте. Вы не можете взыскать никакие другие убытки, включая косвенные, специальные, случайные убытки и упущенную выгоду.

Это ограничение распространяется на:

- любые споры, связанные с программным обеспечением, службами и содержимым веб-узлов третьих лиц (включая код), а также с программами третьих лиц, и
- претензии в связи с нарушением условий контракта, гарантии или других условий, строгой ответственностью, небрежностью или другим гражданским правонарушением, насколько это допускается применимым законодательством.

Это ограничение действует даже в случае, если корпорация Microsoft знала о возможности таких убытков и ущерба. Вышеуказанные ограничения и исключения могут к вам не относиться, если законодательство вашей страны не допускает исключения или ограничения ответственности за случайные, косвенные или другие убытки и ущерб.

18. **ОГРАНИЧЕНИЯ НА ЭКСПОРТ.** На программное обеспечение распространяется экспортное законодательство США. Вы обязаны соблюдать все нормы национального и международного экспортного законодательства, примененные к программному обеспечению. Эти законодательные нормы включают ограничения для конечных пользователей, порядка использования и регионов конечного пользователя. Дополнительную информацию смотрите на веб-сайте www.microsoft.com/exporting.

Поддержка ПО

Подразделение Zebra делает все возможное, чтобы при приобретении того или иного продукта клиент получал новейшие версии соответствующего программного обеспечения для обеспечения максимальной производительности приобретаемых устройств. Чтобы удостовериться, что на момент приобретения ваше устройство Zebra было оснащено последней версией необходимого программного обеспечения, посетите сайт http://www.zebra.com/support.

Чтобы узнать о последних выпусках программного обеспечения, выберите Support (Поддержка) > Products (Продукты) или проведите поиск по продуктам, а затем выберите Support (Поддержка) > Software Downloads (Загрузка программного обеспечения).

Если на момент приобретения на вашем устройстве не была установлена последняя версия необходимого программного обеспечения, отправьте сообщение в компанию Zebra по адресу entitlementservices@zebra.com; в котором содержится следующая основная информация:

- модель;
- серийный номер;
- документ, удостоверяющий факт приобретения устройства;
- наименование запрашиваемого ПО.

Если специалисты Zebra определат, что на момент приобретения на вашем устройстве должна была быть установлена более поздняя версия ПО, вам будет направлено электронное сообщение со ссылкой на веб-сайт Zebra, с которого вы сможете загрузить необходимое ПО.

Заявление CMM

部 件 名 称 (Комплекующие)	有害物質					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
金属部 件 (Metallic 素 件)	X	O	O	O	O	O
电路模 块 (Electroni 电路 模块)	X	O	O	O	O	O
电缆及 电缆组 件 (Cables and 电缆 组件)	O	O	O	O	O	O
塑料和 聚合物部 件 (Plastic and 塑料 聚合物 零件)	O	O	O	O	O	O
光学和 光学组 件 (Optical and 光学 零件)	O	O	X	O	O	O
电池 (Accumula 电池 器)	O	O	O	O	O	O

本表格依据S/JT 11364 的规定编制。

0: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572 规定的限量要求。（企业可在此处，根据实际情况对上表中打“×”的技术原因进行进一步说明。）

Данная таблица была сформирована в соответствии с требованиями RoHS, применимыми в Китае.